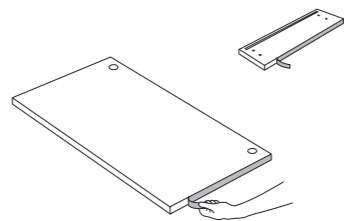
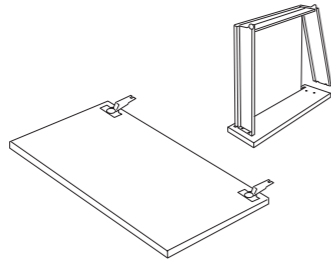
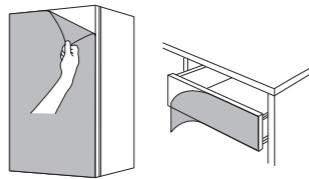
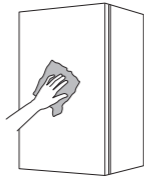


**1****2****3****4****ENGLISH**

- 1 Remove the protective film from the edge of the door or drawer front before mounting/assembly.
- 2 Assemble the drawer and fit the hinges.
- 3 Remove the protective film from the face of the door or drawer front. Immediately after the protective film is removed the surface is especially sensitive to scratches.
- 4 To reinforce the surface resistance, wash the surface with a mild soapy solution (max. 1%) using a soft cloth. Note! Do not use any cleaners containing alcohol or abrasives.
- 5 Wipe clean and then let the surface harden for about 24 hours.

For daily cleaning, see point 4.

**DEUTSCH**

- 1 Vor der Montage den Schutzfilm von der Kante der Schranktür oder Schubladenfront entfernen.
- 2 Danach die Schubladen zusammenbauen und die Scharniere einsetzen.
- 3 Den Schutzfilm von der Vorderseite der Schranktür oder Schubladenfront entfernen. Direkt nach Entfernen der Schutzfolie ist die Oberfläche besonders empfindlich gegen Kratzer.
- 4 Zur Erhöhung der Strapazierfähigkeit die Oberfläche mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenlauge (max. 1%) benetzen. WICHTIG! Keine alkoholhaltigen Mittel oder Schleifmittel verwenden.
- 5 Die Oberfläche abtrocknen und danach 24 Stunden aushärten lassen.

Zur täglichen Pflege bitte Punkt 4 beachten.

**FRANÇAIS**

- 1 Avant de procéder au montage, retirer le film protecteur sur les chants de la porte ou de la face du tiroir.
- 2 Assembler ensuite le tiroir et mettre en place les charnières sur la porte.
- 3 Retirer le film protecteur de la face de la porte ou de la face du tiroir. Une fois le film protecteur retiré, la surface est très susceptible de se rayer.
- 4 Vous pouvez renforcer la résistance de la surface en la lavant à l'aide d'un chiffon doux et de l'eau contenant une solution savonneuse (max. 1%). ATTENTION! Ne pas utiliser de produits contenant de l'alcool ou des abrasifs.
- 5 Essuyer, puis laisser la surface durcir pendant 24 heures.

Pour l'entretien quotidien : voir point 4.

**NEDERLANDS**

- 1 Verwijder de beschermfolie van de rand van de deur of het ladefront voor plaatsing/montage.
- 2 Zet daarna de lade in elkaar en bevestig de scharnieren.
- 3 Verwijder de beschermfolie van de voorkant van het deurtje of het ladefront. Onmiddellijk nadat je de beschermfolie hebt verwijderd, is het oppervlak zeer gevoelig voor krassen.
- 4 Om het oppervlak duurzamer te maken het oppervlak afnemen met een zachte doek met water en een milde zeepoplossing (max. 1%). Let op! Gebruik geen schoonmaakmiddelen op alcoholbasis of schuurmiddelen.
- 5 Wrijf het oppervlak droog en laat het oppervlak 24 uur uitharden.

Zie voor dagelijks reinigen punt 4.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**ITALIANO**

- 1 Prima del montaggio togli la pellicola protettiva dai bordi dell'anta o del frontale cassetto.
- 2 Monta il cassetto e applica le cerniere.
- 3 Togli la pellicola protettiva dalla parte anteriore dell'anta o del frontale cassetto. Subito dopo aver tolto la pellicola protettiva, la superficie è più soggetta a graffiarsi.
- 4 Per rinforzare la resistenza della superficie, lava quest'ultima con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata (max. 1%), usando un panno morbido. N.B. Non usare prodotti contenenti alcool o abrasivi.
- 5 Asciuga la superficie e lascia che si indurisca per 24 ore.

Per la pulizia quotidiana, vedi il punto 4.

**ESPAÑOL**

- 1 Antes del montaje, quitar la lámina protectora de los cantos de los frentes de cajón o de las puertas.
- 2 Montar el cajón y colocar las bisagras.
- 3 Retirar la lámina protectora de la superficie de la puerta o del frente del cajón. En el momento que la retires, la superficie es susceptible de rayarse.
- 4 Para reforzar la resistencia de la superficie, debe lavarse con una solución jabonosa suave (máx. 1%) y un paño suave. ¡Atención! No utilizar productos que contengan alcohol o abrasivos.
- 5 Secar y, a continuación, dejar que la superficie se endurezca durante 24 horas.

Para mantenimiento diario, ver punto 4.

**PORTUGUES**

- 1 Antes de montar, remova a película protectora da parte da frente da porta ou da gaveta antes de montar.
- 2 Monte a gaveta e as dobradiças.
- 3 Retire a película protectora da parte da frente da porta ou da frente de gaveta.
- 4 Para reforçar a resistência da superfície, lave-a com uma solução detergente suave (máx. 1%), usando um pano macio. Nota! Não use líquidos de limpeza que contenham álcool ou abrasivos.
- 5 Limpe bem e deixe então a superfície endurecer aproximadamente 24 horas.

Para a limpeza diária, veja o ponto 4.

**SVENSKA**

- 1 Ta bort skyddsfilmen på köksluckans eller lådfrontens kant innan montering.
- 2 Montera därefter ihop lådan och sätt dit gångjärnen.
- 3 Ta bort skyddsfilmen på köksluckans eller lådfrontens framsida. Omedelbart efter att du tagit bort skyddsfilmen är ytan särskilt känslig för repor.
- 4 För att förstärka ytans tålighet, använd en mjuk duk och tvätta ytan med vatten innehållande en mild tvällösning (max 1%) OBS! Använd ej medel som innehåller alkohol eller slipmedel.
- 5 Torka av, låt därefter ytan härda i 24 timmar.

För daglig skötsel; se punkt 4.

**DANSK**

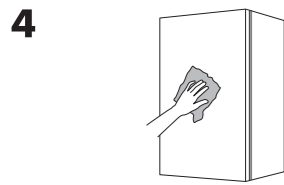
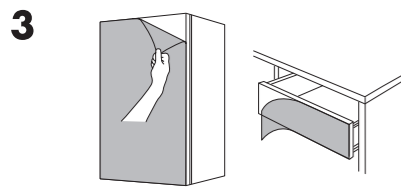
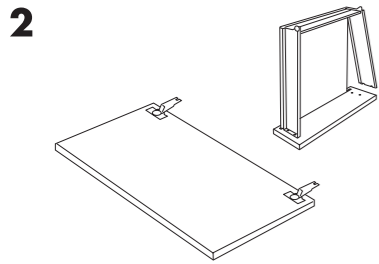
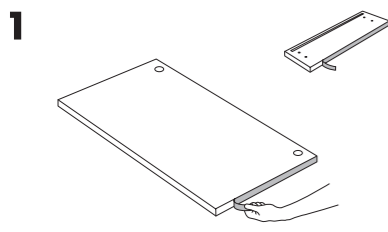
- 1 Fjern beskyttelsesfilmen fra køkkendørens eller skuffefrontens kant inden montering.
- 2 Monter derefter skuffen, og sæt hængsler i.
- 3 Fjern beskyttelsesfilmen fra dørens eller skuffefrontens forside. Når du har fjernet filmen, er overfladen særligt sårbar overfor ridser.
- 4 Du kan gøre overfladen mere modstandsdygtig ved at vaske overfladen med en mild sæbeopløsning (max 1%) med en blød klud. Bemærk! Brug ikke midler, der indeholder alkohol eller slibemiddel.
- 5 Tør af og lad overfladen hærde i 24 timer.

Daglig vedligeholdelse, se punkt 4.

**NORSK**

- 1 Fjern beskyttelsesfilmen på kjøkkendørens eller skuffefrontens kant før montering.
- 2 Monter deretter skuffen og fest hengslene.
- 3 Ta bort beskyttelsesfilmen på kjøkkendørens eller skuffefrontens forside. Overflaten er spesielt ømfintlig for riper umiddelbart etter at du har tatt bort beskyttelsesfilmen.
- 4 For å forsterke overflaten, bruk en myk klut og vask overflaten med vann og en mild såpeløsning (maks 1%). OBS! Bruk ikke midler som inneholder alkohol eller slipemiddel.
- 5 Tørk av, la deretter overflaten herdes i 24 timer.

For daglig vedlikehold, se punkt 4.



## SUOMI

- 1 Poista suojakalvo keittiökaapin oven tai laatikon etusarjan reunoilta ennen asennusta.
- 2 Kokoa sen jälkeen laatikko ja kiinnitä saranat.
- 3 Poista suojakalvo keittiökaapin oven tai laatikon etusarjan etupinnalta. Suojakalvon irrottamisen jälkeen pinta voi naarmuuntua herkästi.
- 4 Pinnan kestävyyttä voit parantaa pyyhkimällä pinnan veteen ja mietoon saippuoliuokseen (enintään 1 %) kostutetulla pehmeällä liinalla. HUOM! Älä käytä aineita, jotka sisältävät alkoholia tai hankausaineita.
- 5 Kuivaa ja anna pinnan karkaistua 24 tuntia.

Päivittäinen hoito: katso kohta 4.

## POLSKI

- 1 Usuń folię ochronną z tyłu i krawędzi drzwi lub frontu szuflady przed montażem.
- 2 Zamontuj szufladę i przymocuj zawiasy.
- 3 Usuń folię ochronną z powierzchni drzwi lub frontu szuflady. Zaraz po usunięciu folii powierzchnia szczególnie narażona jest na zarysowania.
- 4 Możesz zwiększyć odporność powierzchni na zarysowania myjąc ją miękką szmatką nasączoną delikatnym roztworem mydlanym (maks. 1%). Uwaga! Nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol lub ostrych myjek.
- 5 Wytrzyj do czysta i pozwól, aby powierzchnia stwardniała przez około 24 godziny.

Codzienne czyszczenie - patrz punkt 4.

## ČESKY

- 1 Ochrannou fólii na hranách dveří a čel zásuvek odstraňte ještě před montáží.
- 2 Sestavte zásuvku a připevněte panty.
- 3 Odstraňte ochrannou fólii z přední části dveří nebo čel zásuvek. Těsně po odstranění ochranné vrstvy je povrch velice citlivý vůči poškrábání.
- 4 Odolnost povrchu můžete zvýšit následujícím ošetřením. Omyjte povrch měkkým hadříkem namočeným do slabého mýdlového roztoku (max. 1%). Pozor! Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující alkohol nebo brusné látky.
- 5 Otřete a poté povrch nechte 24 hodin tvrdnout.

Denní údržba - viz bod č.4.

## SLOVENSKY

- 1 Predtým ako začnete montáž, odstráňte ochrannú fóliu z hrán dvierok resp. zásuvky.
- 2 Zásuvku zložte a namontujte pánty.
- 3 Odstráňte ochrannú fóliu z prednej časti dvierok resp. zásuvky. Tesne po odstránení fólie je povrch zvlášť citlivý na poškrabanie.
- 4 Aby ste zvýšili odolnosť povrchu, umyte ho mäkkou handrou a jemným mydlovým roztokom (max. 1%). Upozornenie! Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo drsných častíc.
- 5 Utrite dosucha a nechajte povrch tvrdnúť 24 hodín.

Pre každodennú starostlivosť vid' bod 4.

## MAGYAR

- 1 Felszerelés/összeszerelés előtt távolítsd el az ajtó vagy a fiókelőlap hátuljáról és széléről a védőréteget.
- 2 Szereld össze a fiókot, és szereld fel a sarokpántokat.
- 3 Távolítsd el a fiókelőlap vagy az ajtó frontjáról is a védőréteget. Amint a védőréteget eltávolítottad, a felület különösen érzékeny lesz.
- 4 Hogy az továbbra is ellenálló maradjon enyhén szappanos oldattal mosd le a felületet. (max.1 %-os oldat). Használj puha törölrongyot. Figyelem: ne használj oldószeres vagy alkoholos oldatot.
- 5 Töröld tisztára, majd hagyd a felületet 24 órán keresztül száradni.

A napi tisztítással kapcsolatos tudnivalókat a 4. pontban találod.

## РУССКИЙ

- 1 Перед установкой/сборкой снимите защитную плёнку с края и обратной стороны двери или фронтальной панели ящика.
- 2 Соберите ящик и установите петли.
- 3 Удалите защитную пленку с фронтальной поверхности дверцы ящика. После удаления пленки поверхность особенно подвержена повреждениям.
- 4 Чтобы повысить ее износостойкие качества, протрите поверхность мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе (макс. 1%). Внимание! Не пользуйтесь средствами, содержащими спирт или абразивы.
- 5 Вытрите насухо и оставьте поверхность сохнуть на 24 часа.

Для повседневного ухода см. пункт 4.

## 中文

- 1 在安装/组装之前，将门或抽屉前挡板背面和边上的保护膜去掉。
- 2 组装抽屉，安装合页。
- 3 将门或抽屉前挡板正面的保护膜去掉。
- 4 为了增强表面强度，用软布以中性皂液（最大1%）清洗表面。注意！不要使用含有酒精或磨擦剂的任何清洁产品。
- 5 将清洗表面擦干，待24小时干。

关于日常清洁，见第4点

## 日本語

- 1 取り付け・組み立ての前に、ドアのエッジ部分または引き出し前部の保護フィルムをはがしてください。
- 2 引き出しを組み立て、ヒンジを取り付けてください。
- 3 ドアまたは引き出し前部の前面に貼ってある保護フィルムをはがしてください。保護フィルムをはがした直後は表面が非常に傷つきやすくなります。
- 4 石けん水（濃度 1%まで）をひたした柔らかい布で拭くと、表面に傷がつきにくくなります。注意！アルコールや研磨剤の入ったクリーナーは使用しないでください。
- 5 布で拭いた後24時間おくと、表面が固くなります。

日常のお手入れ方法についてはポイント4をご参照ください。